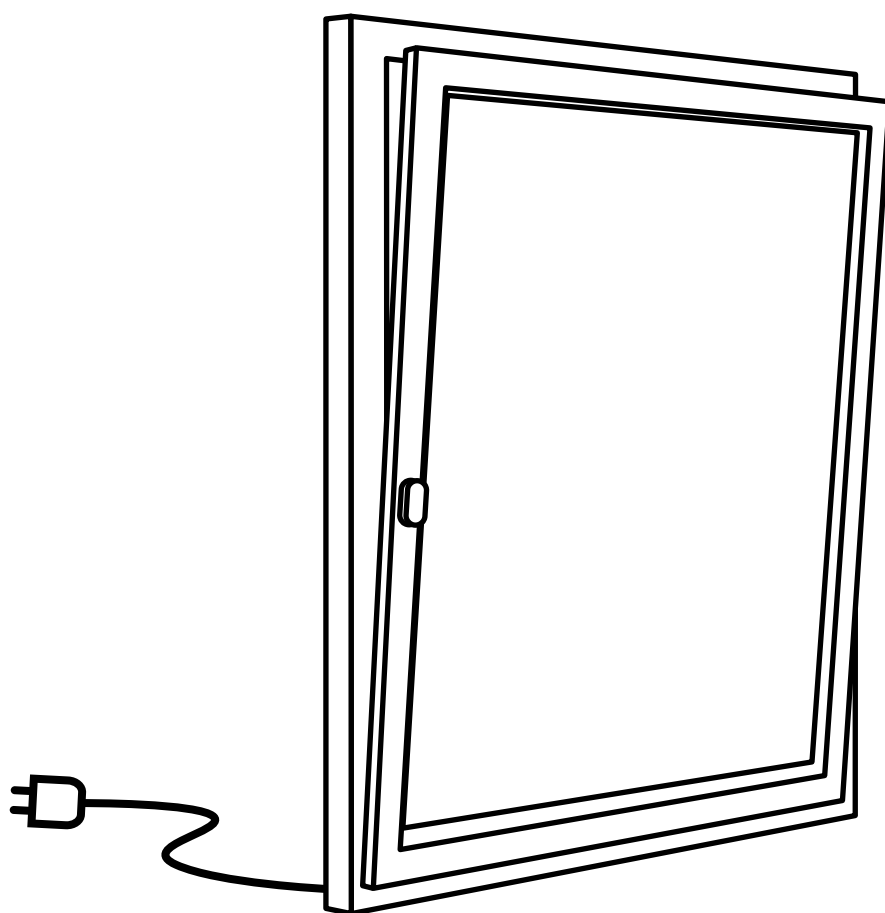


Guide d'utilisation et consignes de sécurité. Oscillo-battant motorisé.

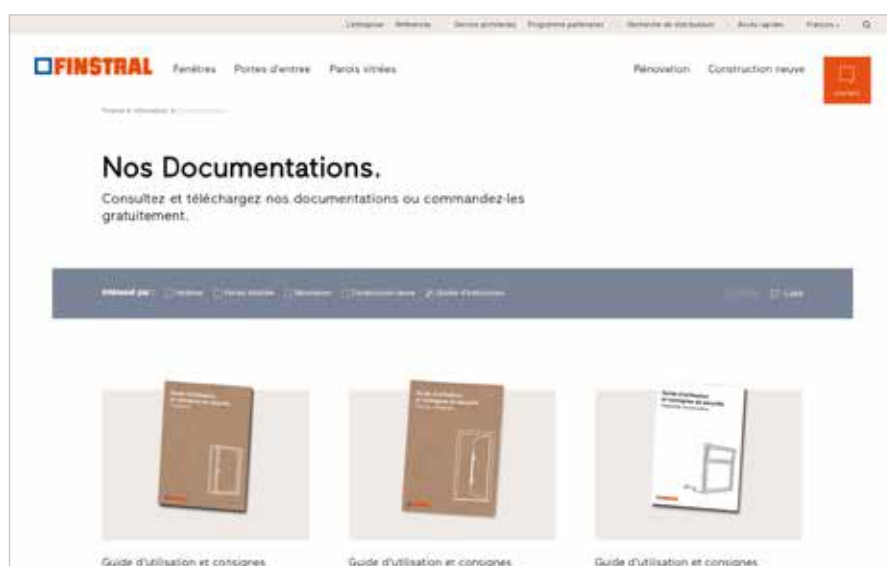


Sommaire

Description des composants	4
Mise en service	
Consignes de sécurité	5
Course de référence et phase d'apprentissage	5
Commande murale	
Utilisation	9
Course de référence après une coupure de courant	9
Commande manuelle d'urgence	10
Nettoyage et entretien	11
Détecter et résoudre des problèmes	12

Pour plus d'informations sur l'utilisation et l'entretien de nos produits Finstral, veuillez consulter les indications de notre document «Guide d'utilisation et consignes de sécurité. Fenêtres.».

A consulter sur : finstral.com/manuals



Description des composants



LED de contrôle



rosette pour
béquille amovible

Consignes de sécurité

- Ne pas fermer manuellement la fenêtre durant la fermeture motorisée. Ne pas ouvrir manuellement l'élément durant la manœuvre motorisée en position ouverte ou en soufflet. L'entraînement par chaîne pourrait être endommagé.
- Conservez avec soin la béquille : elle sera nécessaire en cas de commande manuelle d'urgence.



Avertissements de sécurité et instructions de nettoyage

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité et des conseils généraux sur le nettoyage des menuiseries dans le manuel d'utilisation des fenêtres (« Guide d'utilisation et consignes de sécurité. Fenêtres. ») sous : finstral.com/manuals

Mise en service

→ Consignes de sécurité

- Lorsque l'arrêt de sécurité est désactivé, l'élément mobile ne détecte pas la présence d'obstacles. Cela peut entraîner un écrasement ou un pincement de parties du corps.
- Lors de la mise en service, il faut toujours rester en vue de l'élément mobile. Maintenez une distance de sécurité et éloignez toute personne de la partie mobile.

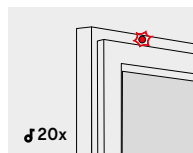
→ Course de référence et phase d'apprentissage

Enregistrer la position d'ouverture

Vous trouverez ci-après des instructions pour enregistrer la position d'ouverture.

1. Fermez et verrouillez la fenêtre.

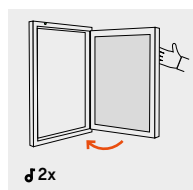
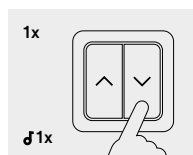
Allumez ensuite le courant. Le moteur clignote en rouge et émet 20 bips.



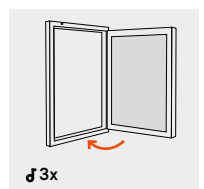
2. Appuyer une fois sur la touche « fermer ». La LED clignote ensuite brièvement en vert. Le moteur effectue une course de référence, déverrouille et ouvre automatiquement la fenêtre afin de mémoriser la position d'ouverture (phase d'apprentissage).



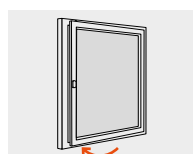
3. Pour enregistrer la position d'ouverture, terminez la phase d'apprentissage comme suit : appuyer une fois sur la touche « fermer ». Le moteur émet un unique signal sonore. En cas de contre-pression, due à une position d'ouverture prédéfinie du compas ou à une force manuelle, le moteur émet deux signaux sonores.



4. Après 10 minutes, la fenêtre se ferme et se verrouille automatiquement. La LED verte s'allume brièvement. La fenêtre se trouve en position de fermeture.



5. Le moteur ferme automatiquement la fenêtre et la verrouille. La position d'ouverture est enregistrée.



Commande murale

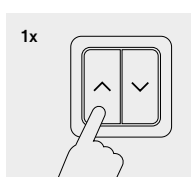
→ Utilisation

Fenêtre en position soufflet

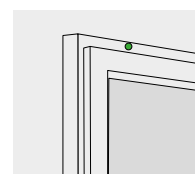
Vous trouverez ci-après la marche à suivre pour mettre la fenêtre en position soufflet au moyen de l'interrupteur mural.

Ouverture avec l'interrupteur

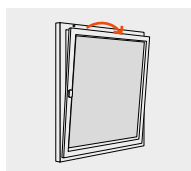
1. Appuyer une fois sur la touche « ouvrir ».



2. La LED s'allume en vert.

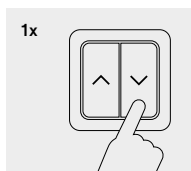


3. La fenêtre s'ouvre automatiquement en soufflet en quelques secondes. Dès que la fenêtre a atteint sa position soufflet, la LED verte s'éteint.

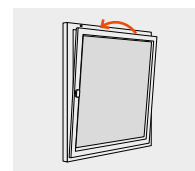


Fermeture avec l'interrupteur

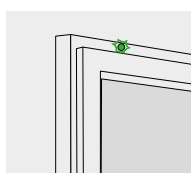
1. Appuyer une fois sur la touche « fermer ».



2. La fenêtre se ferme et se verrouille et automatiquement en quelques secondes. La LED s'allume en rouge.



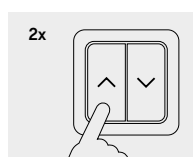
3. Lorsque la fenêtre est complètement fermée, la LED verte clignote brièvement.



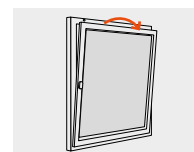
Ouverture en soufflet avec aération 10 minutes

La fenêtre s'ouvre automatiquement en soufflet et se ferme au bout de 10 minutes. Ce mode est utile si vous souhaitez aérer la pièce pendant 10 minutes à travers la fenêtre ouverte en soufflet.

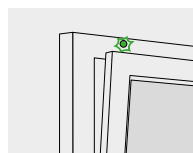
1. Appuyer deux fois sur la touche « ouvrir ».



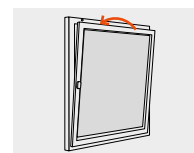
2. La LED verte est allumée, la fenêtre s'ouvre automatiquement en soufflet.



3. La fenêtre reste en position soufflet pendant 10 minutes. La LED verte clignote.



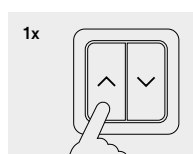
4. Après 10 minutes, la fenêtre se ferme et se verrouille automatiquement. La LED verte s'allume brièvement. La fenêtre se trouve en position de fermeture.



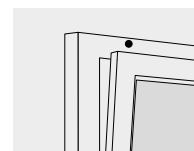
Fenêtre en position aération réduite

Cette méthode permet d'arrêter la fenêtre pendant le processus de basculement. Une position d'aération réduite est créée.

1. Appuyez une fois sur la touche d'ouverture pendant le fonctionnement (pendant l'ouverture ou la fermeture).



2. La fenêtre s'arrête pendant le processus d'ouverture ou de fermeture.



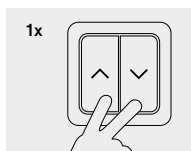
Commande murale

→ Utilisation

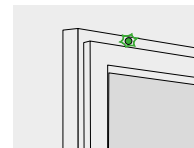
Fenêtre en position ouverte

La procédure suivante montre comment mettre la fenêtre en position ouverte à l'aide de l'interrupteur mural.

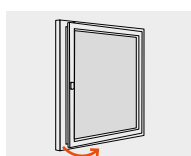
1. Appuyez 1 fois simultanément sur les boutons d'ouverture et de fermeture.



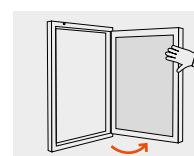
2. La fenêtre se déverrouille automatiquement, la LED verte clignote pendant plusieurs secondes.



3. Dès que la fenêtre est complètement déverrouillée, La LED s'allume en vert pendant plusieurs secondes.



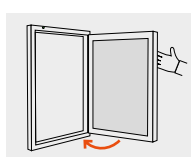
4. Vous pouvez ouvrir la fenêtre manuellement.



Fermer la fenêtre en position ouverture avec la fonction Auto-Lock

À partir de la position ouverte, fermez manuellement la fenêtre jusqu'à entendre un bip. Dès que la fenêtre est entrouverte ou fermée en exerçant une pression, le ferrage oscillo-battant s'enclenche et verrouille automatiquement la fenêtre. Si la fenêtre n'est pas correctement actionnée ou bloquée, le moteur effectue jusqu'à quatre tentatives de verrouillage. Si toutefois, la fenêtre a été amenée en position fermée mais n'a pas été correctement verrouillée, le ferrage se rétracte sans autre tentative. Dans ce cas ouvrez complètement la fenêtre de manière classique ou en soufflet. Le verrouillage motorisé est alors à nouveau actif. La fonction Auto-Lock est inactive en cas de coupure de courant.

Fermez la fenêtre. La LED s'allume brièvement en rouge. La fenêtre se verrouille automatiquement.



Fonction de sécurité

Si, lors de la fermeture de la fenêtre, la force maximale autorisée de 150 N est dépassée (par exemple en raison de la charge du vent), le moteur revient à sa position initiale. Après 60 secondes, le moteur tente à nouveau de fermer la fenêtre. La LED rouge clignote en rouge/vert. Après la deuxième tentative infructueuse, la fenêtre reste ouverte et la LED clignote en rouge. Vérifiez que la fenêtre n'est pas bloquée par des obstacles, le cas échéant, retirez-les. Enfin, appuyez à nouveau sur la touche pour fermer.

→ Course de référence après une coupure de courant

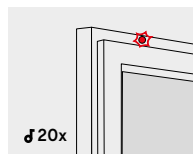
Consignes de sécurité

Après une coupure de courant, il faut effectuer une course de référence. Il est nécessaire de respecter les consignes de sécurité suivantes :

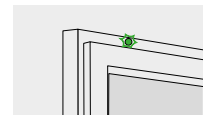
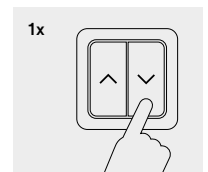
- Si, lors de la fermeture de la fenêtre, la force maximale autorisée de 150 N est dépassée (charge du vent), le moteur revient à sa position initiale.
- Après 60 secondes, le moteur tente à nouveau de fermer la fenêtre, la LED clignote alors en rouge-vert. Après la deuxième tentative infructueuse, la fenêtre reste ouverte et la LED clignote en rouge.
- Vérifiez que la fenêtre n'est pas bloquée par des obstacles et, le cas échéant, retirez-les. Appuyez de nouveau sur la touche pour fermer.

Mode opératoire

1. Allumez le courant. La LED clignote en rouge et le moteur émet 20 bips.



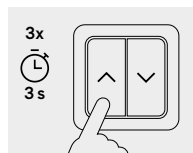
2. Appuyer une fois sur la touche « fermer ». La LED clignote ensuite brièvement. Le moteur effectue automatiquement une course de référence.



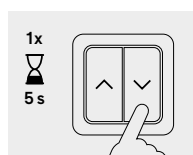
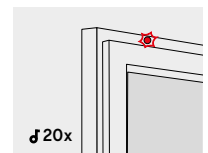
Enregistrer à nouveau la position d'ouverture

Vous trouverez ci-après des instructions pour enregistrer à nouveau la position d'ouverture.

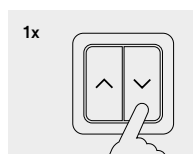
1. Appuyez trois fois sur le bouton d'ouverture dans les trois secondes, puis appuyez une fois sur le bouton d'ouverture pendant cinq secondes.



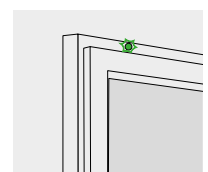
2. La LED clignote en rouge et émet 20 bips.



3. Enfin, appuyez 1 fois sur la touche pour fermer.



4. Le moteur exécute automatiquement la course de référence.



Commande murale

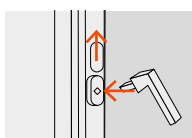
→ Commande manuelle d'urgence

Commande manuelle d'urgence

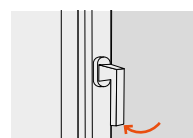
En cas de fonctionnement manuel, toutes les commandes d'ouverture via des composants motorisés sont inactives.

Fenêtre fermée et verrouillée

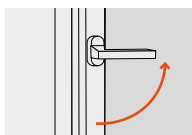
1. Insérez la béquille complètement dans la rosette, en la positionnant à 45°.



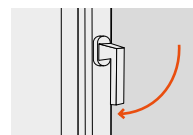
2. Tourner la béquille en position de fermeture. Elle doit être verticale et orientée vers le bas. C'est la seule façon de débrayer le moteur du ferrage.



3. Tourner la poignée de 90° dans le sens d'ouverture.



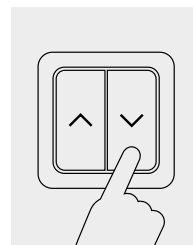
4. Fermer la fenêtre. Tourner la béquille complètement en position de fermeture.



Après l'opération manuelle

Après la manoeuvre manuelle, retirez la béquille et positionner le cache sur la rosette. Une fois que la fenêtre est de nouveau fermée et verrouillée, appuyez sur la touche de fermeture. Le moteur est de nouveau couplé et toutes les fonctions sont de nouveau disponibles.

Si le moteur n'est pas embrayé, il n'est pas possible de l'actionner. Après avoir appuyé sur le bouton d'ouverture, le moteur démarre pendant trois secondes, puis revient à sa position initiale.



Nettoyage et entretien

Uniquement par un professionnel

Le nettoyage et l'entretien de l'ouverture à battant/basculante motorisée doivent être effectués au moins une fois par an par du personnel spécialisé. Le nettoyage et l'entretien de l'ouverture à battant/basculante motorisée doivent être effectués au moins une fois par an par du personnel spécialisé. Ne laissez aucun liquide pénétrer à l'intérieur du moteur.

Détection et résolution des problèmes

Problème	Cause	Solutions
L'ouverture manuelle de la fenêtre à oscillo-battant motorisé n'est pas possible.	Le débrayage ne fonctionne pas.	Effectuez le déblocage manuel d'urgence, voir page 10.
La motorisation oscillo-battante ne s'ouvre pas.		
La fonction Auto-Lock n'est pas active. / La fenêtre ne se déplace pas en position d'ouverture.	La fenêtre a été auparavant actionnée manuellement. Les aimants sont mal positionnés ou le commutateur DIP est mal réglé.	Embrayez la motorisation de l'oscillo-battant. / Contactez le service technique de l'entreprise ayant réalisé la pose.
Le ferrage oscillo-battant motorisé ne bouge pas en ouverture / fermeture.	pas d'alimentation électrique	Contactez le service technique de l'entreprise ayant réalisé la pose.
	Le ferrage est bloqué ou trop difficile à manœuvrer.	
	Le ferrage est trop facile à actionner.	
	Le moteur est sale.	Vérifiez que le moteur n'est pas encrassé et nettoyez-le si nécessaire.
	En particulier en direction ouverture : le moteur se trouve déjà dans la position d'ouverture.	Vérifiez la position de l'ouvrant et, si nécessaire, effectuez une course de référence.
	En particulier en direction fermeture : le moteur se trouve déjà dans la position de fermeture.	

Problème	Cause	Solutions
La motorisation oscillo-battante émet plusieurs bips et s'arrête. La LED rouge clignote en permanence.	forte pression du vent	Attendre que le vent faiblisse.
	courant d'air	Éliminez la cause du courant d'air.
	Le ferrage est bloqué ou trop difficile à manœuvrer.	Vérifiez le fonctionnement manuel de la fenêtre et éliminez le blocage si nécessaire.
	manque de tension	Remédiez au manque de tension et effectuez une course de référence.
Le composant oscillo-battant émet plusieurs bips et cherche lentement à rejoindre la position fermée, jusqu'à 3 tentatives (après la 3ème tentative le moteur se bloque). La LED rouge clignote en permanence.	forte pression du vent	Attendre que le vent faiblisse.
	courant d'air	Éliminez la cause du courant d'air.
	Le ferrage est bloqué ou trop difficile à manœuvrer.	Vérifiez le fonctionnement manuel de la fenêtre et éliminez le blocage si nécessaire.
La LED verte clignote après l'ouverture motorisée en soufflet.	L'ouverture en soufflet avec aération 10 minutes a été activée.	Après 10 minutes, la fenêtre se ferme automatiquement. Pour fermer la fenêtre avant, interrompez cette fonction en fermant la fenêtre manuellement ou en utilisant le bouton de fermeture.

Copyright

© Finstral AG, Unterinn/Ritten, 2025
Tous droits réservés.

Le logo Finstral est une marque figurative déposée de la société Finstral AG.
Le nom « Finstral » est une marque verbale déposée de la société Finstral AG.

Édition mai 2025

N. article 60-0310-00-03

Sous réserves de modifications techniques. En raison des procédés d'impression, des différences de teintes par rapport aux produits originaux sont possibles. La représentation et la description des produits figurant dans la documentation n'ont qu'une valeur indicative. Toute éventuelle non-conformité du produit livré par rapport au produit présenté sur le support publicitaire n'est ni un défaut, ni une non-conformité, la seule référence étant la commande.

Nous sommes toujours là pour vous. Appelez-nous ou passez nous voir.

Studio Finstral Unterinn

Siège social avec 600 m²
d'exposition Bozen, Italie
T +39 0471 296611
finstral.com/unterinn

Studio Finstral Wihr-au-Val

350 m² d'exposition à Colmar
Wihr-au-Val, France
T +33 03 89 71 71 00
finstral.com/wihrauval

Studio Finstral Crissier

180 m² d'exposition
à Crissier, Suisse
T +41 021 886 12 40
finstral.com/crissier

Studio Finstral Bruxelles

380 m² d'exposition à Bruxelles
Zaventem, Belgique
T +32 2 616 09 17
finstral.com/brussels

Un Studio Finstral toujours proche :

finstral.com/recherche-d-un-distributeur

Contactez directement un conseiller technique :

Par chat sur finstral.com ou par téléphone au numéro 00800 2356 8945 (gratuit).

Le partenaire Finstral le plus proche de chez vous :